

我们对伊斯兰的回应

见证的形式：我这样分享基督

吴督理编 (edited by J. Dudley Woodberry)



穆斯林常常表达及显露他们能够感知的需要，这些需要来自各种各样的角度和类别。本文尝试从很多位有效的实施者身上找出实用的见证建议，这些实施者是来自不同文化的男女。他们的分享都是建立在真诚的友谊及聆听的基础之上，并且所有的见证都与每天生活上所面对的问题联系在一起。

宣教士常被视为只是在属灵层面与穆斯林有联系，比如查经。但来自穆斯林文化的第一位作者，却看到咖啡屋是最能影响人的具有策略性的地方。它就好像蜘蛛网的中心，伸展进入社会的每一个层面，提供一个自然的沟通网络。

穆斯林世界的妇女因为在很多层面与公共的生活隔绝，呈现了一个特别的问题。第二位作者就讲述她如何按照社会的环境与她们建立关系，

包括了她们的民间信仰和习俗，她指出耶稣与妇女之间的交流。

当这些妇女进入西方的环境中时，她们有了新的感受到的需要，特别是友谊方面的需求。第三个作者，她开始时是在穆斯林世界服侍，现在则是在西方工作。她指出她如何满足友谊的需求，以及如何利用现有的自然方法，透过节日和故事的意义来分享。

第四位作者，是在穆斯林当中工作的宣教士。她形容在穆斯林会话中的普遍现象，就是异梦或异象，以及关系如何进入到延伸家庭。

第五位作者使用印度尼西亚的处境来示范在伊斯兰当中的三大群体，他们所采纳的几种他们认为重要的思维和组织，以及七个现在及将来都是最有效、最实用的传福音方法。

11a 在咖啡屋

贾哈珊著 Hasan al- Ghazali

除了在“马哈”（咖啡店），还可以在哪里可以找到非常有助于发展文化醒觉的环境呢？不单可以成为真实的朋友，还可以在一个很舒服的环境里分享基督。

每天早上从九时至十一时，我都在我的“办公室”——“马哈”（咖啡店）里。这是我们的核心事工，布道的发射台。这也是一天当中最重要的时段，不可以懒散地让早晨溜走，也不可以浪费时间，因为这里就是我们撒网捕鱼的地方。

每一个社会天平的层面都在这咖啡屋。在一个星期里，我们会遇见大学的训导主任、劳工、教师、学生、共产党员、以及穆斯林手足党的领袖。

为了要赢取这些人，我需要知道许多有关他们每天生活的课题。如果宗教只是我唯一可以深入讨论的课题，那多数很快就会很沉闷。所以我会谈世俗的课题及时事，并注入基督徒的观点和哲学，这常常都会是一些新的意见。真理的灵会不断的光照那些属于他的人。这些“标枪”为听者进一步询问我的信仰开路。

我看到穆斯林国家的普遍问题，很多当地人告诉我们他们也察觉到同样的问题。宣教士们只与他们的属灵层面联系在一块，包括查经、聚会等。因为他们很少有其他的社交，当地人就认为

宣教士们根本没有与他们的日常生活有关联，他们不了解当地人的挣扎。咖啡店是日常生活的核心。它在创造阿拉伯人的历史上扮演了具有影响力的角色。政变与革命是在那里开始的。曾经，新政府的首次广播就是在那里写出的。

咖啡店里，社会的领袖在训练门徒，商业活动在书，学生在读书。如同蜘蛛网的中心，在那里你建立关系网进入社会的每一个层面。这是影响人最具策略性的地点。

在我居住的城市，每一间马哈都有它特定的顾客群。有一些特定的咖啡店是给教师、走私者、警察、学生等类人开的。我的马哈主要是大学教授、高中教师以及当然有的一些密探。我们每天见面，以及联系，就好像一家人一样。我们的关系发展到一个程度，可以讨论深层的个人问题。透过咖啡店，我已经影响了六个人写有关基督教的文学学士论文。一些已经皈依基督教，很多人正在研读圣经。很少有一个星期没有人要求要圣经的情况。

接下来的步骤

为了跟进初步的讨论，我们会邀请人来我们的家有进一步深切的谈话。但在咖啡店里谈到信息的核心是非常重要的。不论在公众或私下我们必须有一致的语言。如果你在公共场合对宗教的

课题含糊其词，但在私下就开放，你就会成为可疑的目标人物。“为什么他在马哈没有这么说？”“他真正的动机是什么？”我们必须要为皈依者设立榜样，第一次与他们会面，甚至在还没有开始谈话前，就已经开始教导他们。

警察并没有怀疑我们的活动和动机。他们知道我们是活跃的基督徒，会从街上或家里听到同样关于我们的故事。他们可能不喜欢，但却不会怀疑我们有政治或职业宗教目的。我有一个很清楚的生意人身份，而我的见证纯粹是我个人信仰的自然表达。我的生意专业将我与专业的宗教工作者分开。所以我不需要担心看起来“太属灵”。穆斯林期待有信仰的人分享他们的信仰，正如他们向我们所作的。

一天早上，我在马哈与一位教师讨论黎巴嫩的内战。当我谈到我跟随基督（我并没有使用“基督徒”这名称）时，讨论突然中断。“什么？我一直想要学习基督教已经有很长一段时间了。我在数间学校教书，学生问我有关基督教的信仰。我们只是知道别人谈论你们基督徒，但我要从基督徒口中听到你们所信的是什么。”他带一位朋友回家，他们就一直做笔记到凌晨两点钟。

在找到有兴趣的人之后，我们就探访他们的家，与他们的家庭来往。我们集中在家庭单位，并尽量不让寻求者与他们的家人隔绝。一旦建立了友谊，我们就会把这家庭带到查经班里，并邀请他们看《耶稣传》影片。

当慕道者的家庭成员成为我们的朋友时，他们就不会怀疑我们和他之间的关系，就不能阻止我们与他来往。我们的第一位皈依者，一位年轻的妇女，正面对丈夫和家人的激烈反对。然而，因着他们都是我们的朋友，他们并没有禁止我们继续见她。我们还是可以进出她的家，继续见证和鼓励她。虽然他们拒绝我们的宗教，但他们感激我们的友谊以及在她女儿生命中的好的影响，她在信主之后完全改变了。

她的哥哥的大学毕业论文是写有关阿哈加的，他是一位有名的穆斯林苏非派（Sufi）信徒，他曾否认伊斯兰并要求可以像基督一样的死法。他们将他钉死在一根柱子上。这位哥哥为她妹妹信基督的权利辩护。他是福音进入这个家庭的入口。我在马哈遇见他。他现在已经是信徒，并在大学里教书。

如果我们可以为这些新信徒从他们的家庭里取得支持，他们就能够站稳立场。因着在那里并没有“教会”可以坚固年轻的信徒，我们必须要知道家庭布道的重要。在中东，现有的教会拒绝成为改信基督教的穆斯林的“家庭”。因此很多单身男人已经跌倒，不再跟随基督。

让我总结一下要固定在咖啡店的重要性。我相信那是最具策略性的地点，可以渗透入社会的各个层面，不单可以了解顾客个人的情况（那是一个自然联系起来的地方），了解文化，更不要说拾取所有市内的时事新闻。所以不要成为马哈的一分子就已经是注定了失败于渗透入阿拉伯社会，也是放弃了最策略性的布道良机。

R11b 与东方女性的交往

作者：史密斯著（D. Smith）

在妇女之间进行有意义地社会和属灵的问题分享时，无论是单身或是已婚的身份，各自都提供了特别的重点。

我在阿拉伯国家做老师的十八年期间，透过我的学生和他们的家庭，我开始觉察到属于文化的思考方式及传统。同样，他们小心翼翼地观察及询问有关我的信仰和习俗。我很快就发现向他们分享福音其实是用我整个的生活，我的话语、我的行动以及我的思想。通过观察和询问，我逐渐发展了向穆斯林妇女布道的方式。

我在阿拉伯世界遇到的大多数妇女都是好奇的。既然我也喜欢了解她们的生活，所以只需要一分钟间，我们就进入一系列的问与答中。她们喜欢错综复杂的家庭关系，所以我必须特别留意名字、数目和亲戚的用词。（阿姨很可能也是姐妹的岳母！）然后她们就想要知道我的家庭。

我在中年仍然守独身，对她们来说是非常不可思议的。我就从这里开始谈真主。真主给我保障和保护，他在我的婚姻和职业上指引和带领我。我也相信在这样一个视妇女为满足性欲的社会，那些在社会里继续保持单身的行动本身，已经就是一个方法来表明女人为人的价值，是按照真主的形象造的。从不同的角度，已婚的同工也让这幅个人价值的图画更为清晰。夫妻之间的彼此顺服、尊重、及爱，表达了关于男人、女人及真主深刻的真理。

她们对我的生活方式的其中一个问题是祷告。我对“你祷告吗？”的回答是比较她们外在身体的清洗与真主透过他的牺牲的宝血所提供的内在洁净。有时候，我用她们所知道的预备绵羊给亚伯拉罕的儿子的事件。我常常谈到一位圣洁的真主，一颗清洁的心，以及在任何时候自由地来到真主面前。我甚至例举我的祷告内容；如赞

美他、认罪及为其他人代求。在所有这一切，我希望分享在尊重他圣洁的名的时候，我的天父是真实及与我们亲近的。

步骤

个人预备好针对妇女的事工是必要的。祷告、阅读和默想是我日常生活的一部分。这样，我与穆斯林朋友分享的思想是来自我个人的真实的兴趣、问题和信念。首先，我用较概括的祷告祈求真主捆绑邪恶的势力以及释放这些妇女的心来听他的话。我在真主面前为某一个妇女祷告及等待真主给特别的真理可以针对她的需要与她分享。然后，我用阿拉伯文研究有关的圣经经文，并思想这经文可以如何应用在这妇女身上，比如说从她的日常生活或个人兴趣。在我还没有与我的穆斯林朋友见面之前，我将这次的探访交给真主并祈祷她会在家，有时间坐下来讨论。然后我就放松及享受我与她和她的家人在一起的时间，并相信真主会作工。

我与我的朋友的大多数时间都是花在聆听上。就算是我曾经听过同样的宗教观点很多次，我还是会尝试分析它们对这位妇女的重要性，并寻找切入点，带领她从她已知的世界进入属灵的真理。我要撒真理的种子及鼓励她所表达的、所渴求的每一个公义的迹象。

当一个妇女表示出感兴趣时，我就采用引导式查经法（口述或文字，视语言能力而定），以提问题的方式来帮助她直接与真主的话交流。我要她一开始就学习不依赖我来建立她与真主之间的关系。以提问题来教导也帮助我来判断这位妇女对圣经真正的了解程度。然后我可以进一步的解释，再引导她进入个人应用时。

感觉到的需要

有一次，当我尝试要帮助一位年轻女人找出可以每天读经的方法时，我们发觉到对她来说，最好的时间应该是黄昏的新闻时段，就是当每个人都在看电视时。就好像许多的妇女，她们整天都忙着随时听家人使唤，她需要帮助看到学习和默想的重要，并找出可以如何根据她家里的情况来应用这些真理。一段时间之后，这位的朋友，就习惯了以我们的引导式方法来应用真主的话，她甚至以她个人在复杂的官僚主义情况下如何寻求一位代求者的经历，来解释基督作为中保的含义。

一些妇女感到可以自由地向我吐露她们个人和家人的事情，包括一位外国老师和朋友。因为我是一位安全的人，没有不可告人的动机来背叛她们。这些知心话（有关离婚所带来的苦毒、悲伤、和心碎、不合法的儿女、糟糕的健康、死亡），让我们有机会辅导和分享真主的爱、饶恕及在基督里的供应。这也可能引至接下来公开祷告的机会，或答应在家里也同样祷告。

当我听新一代的年轻女性分享她们现今社会的角色时，我学习到很多有关她们的冲突、希望和恐惧。然后我就尝试分享真主造女人的目的，也会提及我们的责任及我们身为罪人的失败。这些年轻的女人常常怪罪她们的社会及表达希望改变它。但她们却很少去明白人类的自私和罪性。在参与妇女运动若干年后，我的一个朋友说她现在开始明白我们为什么说圣经的教导能够改变人心。

使用圣经的真理

在可能的时候，我就翻看基督与女人谈话的经文。他从来没有藐视或当她是男人们性的对象，还给她永生、饶恕、医治和价值。基督的神迹和比喻也提到有关对女人的兴趣及她们的情況。我喜欢用她们日常生活里的基本东西，如面包、水、衣物，来协助说明圣经的真理。这样当她看到这个物件时，就能够记得圣经经文及我们的讨论。

我的一个同工在探访家庭时，她对孩子们常常使用旧约的故事。有一天，在她画了挪亚的故事以及教导有关洪水的歌之后，回到家里，她就听说那溢出桶的水如何地淹湿了她们的公寓。圣经的这段课程将会永远的被记住！常常她与孩子们讲故事的时间也带领她进入与妇女们的谈话。我的同工在那些谈话中都鼓励任何与真理证据有关的记号。她以非常原始的方法问许多激发思想的问题，常常原始到让我与这些妇女要花老半天的时间来捉摸她的意思，但这些问题扩大了我们对其真的了解及他的公义。

有时候我会介绍有关真主属性的讨论课题。如果我已经阅读或默想这课题，我发觉会很自然地问朋友有关她对真主的看法。偶像的课题似乎与伊斯兰的不以物配主有关。我也喜欢分享如何的因着我们允许一些事情成为我们生活的中心以至将真主推向一个角落，比如说家庭、财产或地位。

我一次次地发现基督福音的障碍是因为妇女对流行的伊斯兰及它所鼓励的神灵习俗有很强的联系有关。从出世到死亡，迷信的习俗让她们被邪灵捆绑。妇女会去信徒的坟墓祈求得到孩子；当孩子出世之后，她就会回去履行她的誓言。她们用许多的护身符和符咒来保护这些孩子免遭恶眼的伤害。婚姻由巫术安排结合或破裂。病人是因为死去“圣徒”的代求才得以痊愈。建屋子、耕田、获取文凭，全部都要透过圣徒坟墓的能力（marabouts）。

我们一定要宣告耶稣基督得胜的名来断开这些守护她们祖宗传统的妇女的捆绑。她们向我吐露了这些习俗，我渴望她们得到释放，但从个人而言，我只看到很少的突破。我目前的关心是集中在祷告及宣告福音，让福音可以胜过她们的捆绑。我也在寻求真主的智慧和能力，如何向这些穆斯林世界的妇女应用这些释放的信息。

11c 与西方的女性交往

作者：史艾博达著 (Alberta Standish)

对多数的穆斯林女人而言，真诚的友谊及以故事、比喻、诗歌和建议来表达基督比以学识和神学来表达福音来得更加恰当。

在世界上有六千五百万的穆斯林女性，生活在五十个不同的国家。她们来自不同的民族背景及有广泛的需要。她们当中有受过高等教育与没有受过教育的，富人与穷人，已婚及单身，传统的家庭主妇及新时代的职业妇女。但她们很多都是活在没有安全感及恐惧当中。她们惧怕生病、死亡、被拒绝以及灵界。虽然她们惧怕灵界，但她们又要它给她们能力及掌控权。她们可能会用有帮助或有害的巫术来给她们能力满足感受到的需要。

因为她们是女人，及她们觉得的需要是心理上多过神学上的，关系多过资讯，她们需要被了解，及她们需要与她们觉得的需要有关的基督的爱与能力。通常，以知性和神学来表达福音是不能与她们沟通的，护教也不行。

关系

在分享福音时我们必须记得，首先，我们的信息是我们所经历的一个“人”，并非一个教义、体系、一个宗教、一本书或一间教会。那是一个我们与他有关系的“人”。穆斯林女人对关系很有兴趣，但她们并不知道她们可以和全能的真主有关系。她们认为真主是遥远及可畏的。我们也必须记得，穆斯林妇女多数时候的思维方式是东方式而非西方的直线逻辑式。我们必须学习以比喻、诗歌及建议来传达真理。

在东方文化中，关系是非常重要的。跟穆斯林妇女的关系是急不来的，她们需要时间。必须以忍耐和爱来破除怀疑和不信任的墙。这些的方法包括了学习她们的语言、风俗习惯和食物。一个妇女太多的生活中心都是环绕在预备食物，再加上预备食物让她身为妻子与母亲显得更有价值，所以要让她教你预备当地的食物。在东方文化，探访是首要的娱乐。对那些你要发展友谊的穆斯林妇女，最好养成定期探访的习惯。

服侍她实际的需要是另一个破除障碍的方法。对她表示有兴趣，强过批评她的灵魂。在个人危机时就显示关系的重要了。当无可避免的危机来到时，如果你与你的穆斯林朋友有信任的关系，真主将会开很多见证之门。阿卡福 (Fouad Accad) 说道，“建立关系的桥梁可以承载真理的重量。”

分享个人的人生故事

我发觉到讲述我自己在基督里的故事、与他亲密的个人关系，是一个有效的方法来分享真主的爱和关怀的性格、及他渴望与我们建立关系。这可以分享我们如何认识基督的。我们可以给她一些环境的细节、我们的感觉、我们有的思想、祷告的内容，以及种种。要使用她可以认同的词汇和真理（比如说，“我相信真主是独一的，除了他以外再没有别神。”）。我们可以分享我们的节期（圣诞节及复活节）对于我们个人的意义，或真主应允我们祷告的故事，及真主对个人的供应和保护的例子。

斋戒月和献祭节是与我们的穆斯林朋友联系的最好时间，进行探访及在某些情况下送礼物。这些节期也让我们有机会讨论属灵的事，及亚伯拉罕献他儿子的圣经故事（在献祭节）。

讲述故事

耶稣是说故事专家。我们可以从他的榜样中学习很多。如果我们花心思去思想及事先准备，很多耶稣的比喻是可以以加上伊斯兰的外衣再重述。耶稣所讲述有关女人的圣经故事也是非常有效。比如说，耶稣使寡妇的儿子从死里复活（路 7），医治患血漏的妇人（可 5），及在安息日医治一位妇女（路 13）。这些故事之所以好是因为它们所处理的问题对穆斯林妇女来说实在是太重要了（独生子的去世、经期的出血、恶眼等）。要养成收集其他可以说明属灵真理的好故事的习惯。

通常在东方文化，在谈话中表达内心深处的感受是羞耻的，但如果是透过诗词或歌曲来表达则是完全可以被接纳的。这也同样的应用在表达属灵真理上。这是我们还需要再进深发展的领域，话剧也是一样。比如说，可以先演比喻及耶稣如何对待女性，然后再讨论。

祷告

我们为穆斯林朋友的特别需要与她们一起祷告，就会表明爱，也反映我们与真主的亲密关系，并将基督的能力带到她们的生活里。耶稣说道神国将伴随着医治与赶鬼（太 12: 28）。因着穆斯林妇女多数的世界观都有牵涉超自然的力量，我们需要祈求基督启示他自己，甚至是透过梦、异象、神迹、及超越魔鬼的能力，或是他所认为最好的方式。

在世界各地的大部分地区，我们看到很少有穆斯林妇女归向基督。我们要问自己，“为什么？”我相信其中一个原因是教会忽略了她们。他们以为可以以对她们的丈夫或父亲的同样方法来接触她们，就是透过比较知性的方法表达福音。

只有那些被圣灵充满、有创意的女人才会找到解开她们穆斯林姐妹心锁的钥匙。茨维莫这么说：“穆斯林世界的女人最大的需要就是她们基督徒姐妹舍己的服侍。”

11d 透过亲戚

作者：雷吉蕾著 (Ray Register)

对我而言，在我们地区最实际的布道管道就是在当地福音派医院的病房里布道。我们以儿童布道团契的法兰绒图画来呈现基督的比喻。在过去十五年来，每个月我都是这样服侍的。这个方法简易，还能维持我的阿拉伯文水平，也让我可以接触在加利利和西岸乡村的许多穆斯林。医院的接触有时会让这不断进行的事工伸展入延伸家庭，并结果累累。

1966年一位穆斯林的村民（我将会称他为默罕默德）有一次到医院来，并邀请我去他靠近加利利的扎营，他的家人在那里养绵羊。还是小男孩时，他做了一个梦，天上的天使唱着，“愿荣耀归于至高的真主，愿地上平安归于他所喜悦的人。”之后，身为年轻男子，他从医院一位基督徒工程师买来一本圣经，并找到了这节经文。经过一系列的探访，我们的友谊加深了。

他的父亲去世了，留给他他自己十二位子女及他母亲十二个儿女的责任。在他父亲去世之后几天，在梦中他父亲向他显现并告诉他，“跟随牧师，他会指示你路。”

通往延伸家庭的路

默罕默德视我如亲弟兄。他让我在穆斯林的节期或其他庆典时去探访他在其他四个村庄的姐妹及他太太的已婚姐妹。我带着法兰绒图画或一片基督徒的影片，在每一次的习俗大餐之后，给这个家庭看。最近，我去一个村庄探访他其中一个的亲戚时，我遇到了一位已经是信徒的年轻穆斯林女子，原来她在留美时就信主了。我的妻子和我就透过个人的探访及祷告来门训她，并给与她和她的丈夫辅导。

我的朋友从来都没有决定要离开伊斯兰及“成为基督徒。”我不肯定他是否曾经想过。那将会是一个很大的文化跨越。在研究完小册子，“七个穆斯林基督徒的原则”之后，他私下向我表示他的信心。他目前正在主题式的研读圣经。他并没有在清真寺里祈祷，但我却访问了清真寺及在我朋友的家里与年轻的教长谈了几次话。

他也非常小心翼翼地不要因着与“外国基督徒”来往而引起其他村民的反对，但他偶尔都会来参加特别的福音性聚会及享受强有力的讲道。他协助我挑选那些觉得有呼召向穆斯林作见证的年轻阿拉伯基督徒。在表面上，他显得很单纯，是没有文化及不显眼的劳工。他特别有偏见对贝都因人和其他的村民。但最近因着他研究他的家庭树，竟开了一道没有预期的新门。

默罕默德发觉越过西岸，进入约旦及阿拉伯，都有他的亲戚。在过去六个月，我们数次探访在西岸的几个村庄来见这些亲戚，他们当中有些是他们团体中具影响力的人。一般来说，他们比我的朋友和他的家庭在这小小的加利利村庄更具影响力。他们以非正式的方式接纳我进入他们的部落！在普通的谈话中，他们对福音保持开放的态度。一般来说，与默罕默德的加利利亲戚比较，他们与西岸的亲戚有更多的接触。

一个小小的备忘录：我担心他们视我为另一个溢满西岸的国外资金的来源。我已经查了不同发展工程的资源及回答他们的问题，告诉他们这并不是我主要的工作。但我已经参与在加利利村庄开始一个幼稚园的计划，这让我在忠告这类工程时，可以给与一些专家性的意见。如果我发觉那是可以让村庄进一步听取深福音的方法，我会毫不犹豫地参与。

11e 在印度尼西亚的处境

马珂丽著 (Chris Marantika)

一个悲剧的事实是，基督徒常视穆斯林为仇敌，并没有以基督要求的爱来爱他们。结果，教会陷入到对穆斯林负面的争论、指责及冲突里。

因此，一直不能赢得百姓的聆听。我们必须建立桥梁，制造接触点。为了要预备可以完成这些事情的信息，我们必须先明白穆斯林如何看待基督徒的信息。就好像茨维莫所说的：“不是在于我们的无知，而是我们对穆斯林的正确知识，让基督给我们能力向那些只当他是先知的无知的人，来表达新约里所启示的荣耀及美善的基督。”¹

信奉伊斯兰的组织

印度尼西亚的伊斯兰人口是由三大不同的穆斯林组成。在其他主要的穆斯林国家也一样。传福音者一定要知道他们是属于哪一类别的穆斯林。

穆斯林大约占了印度尼西亚人口的百分之七十七。他们可能归纳为三大组，最大的组是基要派穆斯林，共占了穆斯林团体的百分之三十七。他们散居在整个国家，居住在主要地区，如爪哇东、西及中北部；苏门答腊及周遭的岛屿；南西里伯岛，及北马路加省。

耶雅迪宁葛拉 (Djayadiningrat) 是荷兰德 (Hollander Snouck Hogronje) 的学生，他以对印度尼西亚伊斯兰的了解而闻名。他称这第一组人为“虔诚的白人。”² 他们关心正统的宗教教义，忠心地遵从伊斯兰的基要礼仪 (如每天的祷告)，努力将伊斯兰的教条与日常生活联系在一起，并以良心接受世界性的伊斯兰团契。³

第二组是神秘主义的穆斯林，散布在爪哇和苏门答腊的百万百姓当中。这一组人就如基要派更能容忍基督教，因为他们也受到了佛教与基督教相当的影响。与第一组比较，这一组就比较多的人来到基督面前。他们教导的最高目标是顺服真主的旨意 (tarika) 及完全融入真主的真理 (haqiqah)。⁴ 他们所有努力的目的是要将自己完全地融入“那至高无上的。”

第三组是统计上的穆斯林，“阿班干”人，或是“红人，”⁵ 他们也是散居在印度尼西亚的整个国土上。主要就是这批人大数目地归向基督。他们占了穆斯林团体的百分之三十，但生活上并没有宗教行为。他们遵从伊斯兰的礼仪，但对于它的教导并没有个人的委身。他们的信仰与之前的一组重叠，但更多是来自早期农夫的爪哇人精

灵主义。他们并非正统，而是名义上的、混杂各宗派的穆斯林。

就是这三组的伊斯兰信徒，在多数的国家当中有着不同程度的委身。我们必须预备好布道方法来面对不同的组群。

相关的方法

在不同的环境都能够赢取听众聆听福音本身是一种的艺术。向穆斯林传福音的人必须要考虑可以被接纳的态度、思维方式、社会组织的样式、国家的法律及相关的方法。他们也必须考虑那些可以发展正面布道、建设性及富有创意的新方法，与此同时，顺从法律及在人们当中维持和平。⁶

人们的外表或固定的思想有时可以分成三大类别。一种是理性逻辑的思维方式，这是西方世界的主要方式；另一种是虚构/想象力的思维方式，主要是在非洲和拉丁美洲；第三种是直觉/默想/神秘化的思维方式，主要是在亚洲。

印度尼西亚，有着世界最大的穆斯林群，拥有第三种思维方式，及一点点的第二种样本。所呈现的信息就必须针对人的直觉和想象力。基督徒的信息，有关真主在历史上的作为是因着他对人的爱及关心，如果是以讲故事的方法讲述，就符合这种思维方式。

每一种文化至少被四种的社会组织塑造：个人、家庭、社团及部落。我们必须研究在每一个伊斯兰国家的每一组人，来决定哪一个组织对哪组人是最重要的。布道活动及教会的成立也必须根据这些方式。

在印度尼西亚最重要及实际的组织是第二种的组织，家庭。这也是政府一直所支持的。第三种组织，社团，与之前比较，也更被重视了。第四，部落组织，虽然在过去宣教士们都广泛地使用它，现在还被旧式的教会所紧握，但却被新一代所攻击。

七个相关的方法

目前所有普世布道的方法，只要小心地使用及注意以上所提的原则，几乎都可以应用在印度尼西亚。这七个方法在印度尼西亚是蛮有效的。

第一就是**个人布道**。一些组织如学园传道会及导航会所提供的材料都是非常好用的。至于用在穆斯林国家，只要稍加修改就行了。

第二个重要的方法是**家庭布道**（不是家庭教会的布道）。这个方法强调以属神的学院，就是家庭，来达到普世宣教。除了有很强的圣经和健康的神学根基，它也符合东方伊斯兰的思维方式及社会结构。

做家庭树是一个很好的方法。对会员的穆斯林亲戚，教会可以设计特别的全年祷告项目，及按部就班的布道节目来接触他们。我们可以从真主的应许里（徒 16: 31-32；路 19: 9）支取勇气，这也是我们的主（翰 4: 44-54；路 19: 9）及早期教会（徒 16: 14, 18: 8；林前 1: 16）的榜样。

第三个有关方法是**植堂**的程序。当在一个团体里有超过三十人受洗时，就要成立地方教会。之前必须要花四至六个月的时间来教导信徒基要的基督教教义，然后挑战他们要进行到底洗礼的仪式，并立刻设立一个简单的教堂。如果可能的话，请求地方政府为教堂开幕。这样就可以即刻给当地的会众有合法的身份及可信度。

第四个相关的方法就是**公众教育**。原因是除了较年轻的一代强烈地渴望教育，也确实缺乏教育机构可以提供这一大批有资格的孩子接受教育。公众教育是基督教事工一个特别有卓越成效的领域。在印度尼西亚的法律要求每个小学生必须归属一个宗教。从小学到大学，宗教指导是一个必修课程。

政府是为了抵制共产主义而采取这项措施，但这却成为基督教的祝福。我们在年轻人当中的福音活动就可以集中在建立数以万计的基督徒学校。即使有些学生仍然保留穆斯林的信仰，但他们对基督教也许有非常友善的态度。这种方法在过去非常的成功，一直到今天仍是一个敞开的门。

第五个方法是**更新会议**，这是专给那些在社会上不同地位的基督徒，例如农夫、老师、医生、渔夫、知识分子等等。会议的焦点是要训练这些基督徒，不论在哪里，他们的言行都要见证基督。

第六个方法是以**社会服务项目**来预备人心。他们以这种方式在社区中存在，给传福音预备了一个小心的开放门户。

第七个相关方法是**神学教育**，强调很强的圣经和神学训练，再以很强的福音性活动来与之平衡。这已经在印度尼西亚实行，通过印度尼西亚的福音派神学院，要求学生在毕业之前，必须要植一间至少有三十位已受洗信徒的教会。

在这个世代，其中一件最扣人心弦的事是在世界上每一个伊斯兰国家里都可以找到基督徒。如果我们可以找到一个新的样式，既忠于圣经的教导，又与伊斯兰的处境有关联，在这个世代使印度尼西亚和其他国家的穆斯林福音化不会是一项不可能的任务。当我们已经尝试了所有的方法来呈现清晰、切实的、具挑战性的有关基督的圣经信息，那么就必须要以信心来等待及观察圣灵的工作，在定罪及救赎上，，“又因爱……预定我们……得儿子名分……使他荣耀的恩典得着称赞”（弗1:4 - 6）。可以肯定的是，我们是赢得穆斯林的。



课程 11 阅读 1 到此为止。

吴督理对穆斯林的爱以及他对他们的信仰和文化的知识已经是长期被公认的。他曾经在黎巴嫩、巴基斯坦、阿富汗及沙特阿拉伯服侍。

取自吴督理（Dudley Woodberry）编辑，“见证的形式：我这样分享基督”《以马忤斯路上的穆斯林和基督徒》（蒙罗维亚，加利福尼亚：先进使命的研究和通讯中心，1989），页 195-210，214-18。经茨维莫学院的回教研究允许使用。

尾注：

- ¹ 茨维莫（Samuel Zwemer），*穆斯林的基督*（爱丁堡：Oliphant, Anderson, and Ferrier, 1912），页 8。
- ² 摩根（Kenneth W. Morgan），*伊斯兰，这条直路：穆斯林诠释的伊斯兰*（纽约：Ronald Press, 1956），页 384。
- ³ 吉史（Clifford Geertz），*爪哇的宗教*（伦敦：Free Press Glencou, Collier-Macmillan, 1960），页 126。
- ⁴ 哈迪威中纳（Harun Hadiwijono），*Kebathinan Islam Abad 16*（耶加达：BPK Gunung Mulia, n.d.），页 7-16。
- ⁵ 摩根（Kenneth W. Morgan），*伊斯兰，这条直路*，页 384。
- ⁶ 作者并没有提到出处。

11f: “我，作宣教士？” 女性的角度

作者：凯伦著 Karen



所以你是想要来土耳其！我一直都在这个问题上挣扎。“我？做宣教士？！如果我们去欧洲或日本，那还可以接受，但土耳其？（还有，土耳其到底在哪里？）”以前，我认为我将会是一位牧师娘，在英国某间美丽的白色殖民教会里。我觉得这个角色是主给我的呼召，也最适合我的恩赐。靠着主的帮助，我将会是一位很好的牧师娘，再加上，我讨厌露营！“我？做宣教士？主啊，你要不断地说服我。如果你真的要我们做，我需要一些特别的指示。”这是将近三年前我的思想。当时我的先生正进入神学第二年，而我们的婚姻正步入第四个月。

当我坐在我们的天台上，被我第一次真正尝试的容器园艺所环绕着，（我的瑞士常春藤生长得很好，它茂盛的绿叶开始爬过熟铁篱笆），及享受玛玛腊的小小海景时，我不能自主地想，但希望我这个角度的想法可能可以帮助你整理你的思想。可你看，我们现在正住在伊斯坦布尔。

比预料中更好

这里与我们所预期的有极大的不同。这并不是因为我已经准确地知道应该期待什么，但当我们读完所有有关土耳其的资料时，我已经有一个很好的概念。然而，很多事情都比预期的好了。我之前的印象是要在这里生活是非常困难的。我原先的恐惧就是会失去我身为家庭主妇的创意。当然，还有其他的恐惧，比如说，我从来都搞不好我的语言，我真的有能力学土耳其话吗？那也意味着要离开家人，还有我肯定没有筹款的意愿！

然而，学习语言、筹款、整理行李的机械及复杂性，以及飘洋过海，这些都是可以克服的。反而是那些内在的感受是最难处理的：成为宣教士将会对我与其他关系的意味着什么呢？这包括了与延伸家庭的关系、我的婚姻、我的生活方式、我的人格、兴趣、建立一个家的能力，及我要照顾家庭的渴望。

当阅读更多有关土耳其的资料之后，我深信我对家里制作及家庭的热爱很可能是在土耳其有效宣教的最重要的事情。（后来证明了这是对的。）那也是当我在真主给我最好的安排是在土耳其这一可能性上真正的开放自己，我才开始期待可以在这里服侍。然而，是在我到了那里以后，真正发现主给我对这里的人和地方有特别的

爱。我猜想我是凭信心，相信真主要我在那里，因着我对真主的信心，我也相信这也是我自己愿意的。主坚定及加强我们这些信念。

不可缺少的信念

如果你正在考虑要来土耳其，你必须要说服你自己是你在这里。那不能只是因为你要顺服你的丈夫或因为你知道这个“是”的决定是你丈夫真正要的，你要讨他欢心。你必须深信是真主要你在这里及开始在你心里植入了对土耳其人的爱。（我不是要你们单身，只因为当一个人结婚之后，有时候作决定的过程就比较复杂了。）为什么我这么说呢？因为当你在海外生活时，必须要处理一些棘手的问题。

这些棘手的事情并不一定是生活条件。你可以活出你认为真主要你活的生活水平设定你的生活方式。在他们当中有许多的富人、中产阶级或穷人。他们都没有听过福音，所以他们都需要它。有关这点我们的看法是，其中一个最有潜能开放但却被排拒的“人群”是土耳其中产阶级人。为了选择对这些友善及向他们做见证，我们的生活方式和环境与我们在自己国家身为牧师或牧师娘所面对的并没有很大的不同。还有，所面对的困难并不一定是学习语言。当然，要学习一个外国语言是真的很难，不单复杂，也在你所作的每一件事上加多一个新的因素。这些困难也不是指失去创意的机会，其实有更多的机会。也当然不是因为缺乏朋友。

我个人最大的挣扎是我个人与主的同行。我以为已经胜过的旧有冲突和争战，在这里又再次浮现出来。在许多看起来琐碎的事上与我丈夫有更多的冲突。我肯定这是因为我们试图进入撒旦的领土，而撒旦在这里的影响力是非常的强大。这并不是我们感觉到他以任何的邪恶或魔鬼的方式显明，我想它比这些要高明多了。如果真是这样，我们应该会处理得更好。但如果撒旦可以暗中破坏我们个人与主的同行，一些事情比如说婚姻关系，原本应该反映真主，撒旦却用来破坏我们的效率。

处理日常生活

现在我猜想我必须谈一些这里的生活情况。其实我们的公寓与以前我所住过的地方是不相上下的。在这方面，我们根本不觉得我们有什么牺牲。当然，总是会有问题与不足的地方。有一段时间，我们有蟑螂的问题。我们不能控制我们自己的暖气，所以在冬天它可以很冷。有时会

有电源短缺或供水被切断。公共服务和措施肯定比不上我们的水平，但每一个人都活在同样的环境，所以看起来也没有那么糟糕了。在这个阶段，我们选择了不要电话或汽车，因这两样在这里都非常的昂贵。但如果我们真的觉得我们需要这些服务，这些的不方便还是可以克服的。我们蛮喜欢这里的公共交通。

逛街通常会消耗很多时间，因为我只能买能提得动的东西，但多数的食物都很新鲜。我从来没有像现在这样，要花更多的时间来清理，这并不是我喜爱的工作。在还没有正式下厨前，我也需要花更多的时间来准备食物。（你曾经必须要清洗你的小茴香腌菜吗？）缺乏品质管制及顾客保障有时蛮令人困扰。（这个星期我的其中一粒熟鸡蛋竟然变成一只熟小鸡。）这就是这里的生活写照，每一个人都是这样的生活，都能容忍。我们可以惊讶地看到这简单的事如何给人能力来处理我们认为超越我们所能的情况。

平衡的行动：家庭主妇及学生

我常常要平衡我身为家庭主妇及土耳其语学生的角色。我在家里学习，这就给我自由可以在家务中学习（或相反的，看哪一方面失去了平衡）。我常犯的试探就是花太多时间在有创意的消遣上，那是身为家庭主妇的特权。但我也真的是非常享受学习土耳其语。我从来没有想过它可以那么的有趣。当我看到随着我的语言能力增加我的土耳其友谊得到发展时，那就是最大的奖赏了。不过，有时候反而是这些友谊拦阻了我学习土耳其语。

每天下午，我都可以花时间与我的土耳其朋友交往，从她们身上学习如何煮美味佳肴，或彼此之间展示不同手工的方法。但如果我要有效地与他们分享属灵的事情，语言还是一个障碍，我还必须要学习讲更广泛的课题。我常常都要定期地评估是否有花适量的时间增广我的见闻。

与家人分开

离开家人实在是非常的难受，这是事实。有时候，我真的非常渴望可以与家人聚在一起，或是与我母亲一起出外远足。我曾经听到一些女人说，“我不能考虑宣教，那就等于杀了我的父母。”“我的父母为我付出了许多。现在正是他们可以享受天伦的时候。”如果真是那样，又有谁会去做宣教士呢？当然，单身在这里有很多服侍的机会，但也需要让土耳其人看到基督徒家庭的榜样。在土耳其的离婚率非常高，那里有很多的家庭问题。其实土耳其的社会也是以家庭为中心的。所以以真主为中心的家庭见证是非常重要的及奇妙的。

虽然如此，离开父母兄弟姐妹还是非常的不容易。当我们离开家人时，我的父亲健康状况非

常的好。但七个月之后他被诊断患了不能动手术的癌症。现在我知道我的父亲越来越虚弱，我的母亲也因着父亲的病情而越发消瘦。然而身在土耳其这里根本就不能帮助我解决我的无助感及伤痛。但就算我与他们在一起，可能我所感受到的痛苦和难过也是一样的多，如果我在我父亲身边，甚至可能是有过之而无不及。我们有电话，我可以从土耳其直拨洛杉矶与我父母谈话，比我从美国的城市拨还清晰。对我父母而言，这电话比我每个星期从波士顿打来的更有意义。

在某个层面，很可能在土耳其这里反而让我们家庭更容易面对家人的死亡。每一天在这里，我常常都被提醒，其实我们基督徒是已经胜过了死亡。这是其他人所没有的！我们不是为了享受而活在这个世界上，而是要在每一天享受真主的同在，因着我们自己的死亡，提供了交通工具可以来到真主的面前。是的，我知道离开家人是非常的难受。除此以外，其实我们也只不过是一架飞机飞离了国家。如果有需要，我们可以第二天就回到那里。我想，至终我们要衡量的是，到底是服侍真主，还是取悦我们的父母与家人比较重要。

一些积极的

以上这些都是负面的。现在就让我们来看一些正面的吧！首先，**我爱这里！**当你探望土耳其人时，他们的热情与极度友善会让你受宠若惊。他们非常喜欢有人探望他们，随时欢迎，不须要预约。他们喜欢一起喝茶及纯粹的谈天说地。这里的出产是非常特别的，没有无味道的番茄。在成长季节里，所有的蔬菜和水果都是非常的多及新鲜。土耳其的食物是非常美味可口的，不单是他们各种各样的烤肉串，也包括了他们的酥皮糕点。其实他们也有特别的酥皮糕点店，单单售卖不同的甜点，好像饼干类似的茶点，都可以即时打包外卖。这比我们的面包厂更精心制作。新鲜的烘培面包每天都两次送到我家门口。

当你从博斯普鲁斯海峡的一端到另一端，乘搭渡轮是非常悦人眼目的。他们甚至在渡轮上提供茶水服务！我已经“适应”了月光下的渡轮游航，也“适应”了乘搭渡轮去其中一个当地的岛屿，浸浴在阳光下及享受海滩，（虽然在这穆斯林国家，土耳其人不足以遮体的比基尼仍然让我惊讶）。我惊喜的发觉到原来这里的女人是那么的在意潮流。我过去以为我未来的朋友会穿着黑袍或过时的服装。当然土耳其有各式各样的人，但总的来说，在伊斯坦布尔的妇女实在是非常地注重潮流。城市内的街道的确是很肮脏，但你在旅游图片里所没有看到的是在屋子里面，一般来说都是没有瑕疵的。

最重要的真理

论到住在土耳其，在所有正面角度中脱颖而出，就是这里的人（我的朋友）从来都没有听过耶稣基督。去年，就是我在这里的第一个圣诞节，这个事实带给我很大的打击。我有一位很可爱的女朋友，就住在我们楼上。她像许多土耳其的妻子们在外面工作。还有，在很多方面，她都很像我。然而，去年的圣诞节发生了什么事呢？在我们的桌上布置了耶稣诞生的景象。当我们在一起时，她问我（土耳其语）那些不同的景象是什么？我就逐一的解释。然后她又问，那直立所有景象中的木架子的建筑物到底是什么。我回答说，“哦，那是马槽。”她竟然笑了！“凯伦，你说‘马槽’，那是动物住的地方！”因着我有限的土耳其语，她有所有的理由相信是我用错字，以前我也曾经犯过同样的错误。但那打击我的是**不一致性**。她觉得耶稣竟然和动物一起出世，这是完全不太可能的。我已经太习以为常了，但我的这位朋友，一位非常可爱、受过教育的妇女，她竟然完全没有听过圣诞节的故事。

当我坐在我这里的天台上，可以很肯定地说，在我们所住的公寓可见的范围及更远的范围，并没有说土耳其话的见证人。所以有很大的可能性根本没有人知道福音信息，大多数人很可

能从来都没有遇见过真正的基督徒。当我在购物，走在繁忙的街上或乘渡轮要越过博斯普鲁斯海峡时，每一个走过我身边的行人，他们都很可能从来都没有听过或读到基督的福音。谁可以在那里告诉他们有关基督呢？

的确，来这里是有许多的拦阻。因着很少有关它的宣传，要让人觉得有真主的呼召来到像土耳其这样的一个地方，是非常的困难。但来到这里之后，我看到了需要、潜能，及我作为家庭主妇与基督徒妇女竟然有潜能可以满足那些需要，我不单觉得有真主的呼召，我也觉得可以在这里是我特别的恩惠。我可以向土耳其人分享真主如何地爱他们，及真主如何为了要带领他们归向他，甚至愿意为他们死。



课程 11，完整阅读 2 到此为止。

凯伦是未得之民使团的宣教士，住在土耳其，在穆斯林当中工作。她写了有关住在土耳其人当中的事实。

取自凯伦，《从姐妹的角度来看在穆斯林世界的拓荒》未出版的文章，1980。版权所有。

www.mnp.org